ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
**«Петербургский государственный университет путей сообщения
Императора Александра I»
(ФГБОУ ВО ПГУПС)**

Брянский филиал ПГУПС

УТВЕРЖДАЮ
Зам. директора по УМР
_____ И.Е. Мариненков
«29» 06 2018 г.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ ВНЕАУДИТОРНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

ОУД.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

для специальности
08.02.10 Строительство железных дорог, путь и путевое хозяйство
базовая подготовка среднего профессионального образования

Брянск
2018

В работе раскрывается систематизированный подход к организации самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся профессиональных образовательных организаций. Самостоятельная внеаудиторная работа организуется на основе деятельностного и компетентностного подходов к реализации образовательных программ в соответствии с требованиями ФГОС СПО. Указаны виды практических работ для организации самостоятельной деятельности обучающихся, приведены варианты критериев оценки самостоятельной работы студентов педагогами. Разработана памятка преподавателю по организации самостоятельной работы обучающихся.

Методические рекомендации адресованы студентам очной и заочной форм обучения в образовательных организациях СПО.

Одобрено на заседании цикловой комиссии гуманитарных и социально-экономических дисциплин
Протокол № 8 от «20»июня 2018 г.
Председатель цикловой комиссии Шпакова Н.Н.

Рассмотрено на заседании Методического совета
Протокол № 7 от «27»июня 2018 г.
Председатель - зам. директора по УМР – Мариненков И.Е.

ВВЕДЕНИЕ

Самостоятельная работа студентов по иностранному языку является неотъемлемой составляющей процесса освоения программы обучения иностранному языку в СПО.

Самостоятельная работа студентов (СРС) охватывает все аспекты изучения иностранного языка и в значительной мере определяет результаты и качество освоения дисциплины «Иностранный язык». В связи с этим планирование, организация, выполнение и контроль СРС по иностранному языку приобретают особое значение и нуждаются в методическом руководстве и методическом обеспечении.

Настоящие методические указания освещают виды и формы СРС по всем аспектам языка, систематизируют формы контроля СРС и содержат методические рекомендации по отдельным аспектам освоения немецкого языка. Содержание методических указаний носит универсальный характер, поэтому данные материалы могут быть использованы студентами всех специальностей очной и заочной форм обучения при выполнении конкретных видов СРС.

Основная цель методических указаний состоит в обеспечении студентов необходимыми сведениями, методиками и алгоритмами для успешного выполнения самостоятельной работы, в формировании устойчивых навыков и умений по разным аспектам обучения английскому языку, позволяющих самостоятельно решать учебные задачи, выполнять разнообразные задания, преодолевать наиболее трудные моменты в отдельных видах СРС.

Используя методические указания, студенты должны овладеть следующими навыками и умениями:

- правильного произношения и чтения на немецком языке;
- продуктивного активного и пассивного освоения лексики немецкого языка;
- овладения грамматическим строем английского языка;
- работы с учебно-вспомогательной литературой (словарями и справочниками по немецкому языку);
- подготовленного устного монологического высказывания на немецком языке в пределах, изучаемых тем;
- письменной речи на немецком языке.

Целенаправленная самостоятельная работа студентов по немецкому языку в соответствии с данными методическими указаниями, а также аудиторная работа под руководством преподавателя призваны обеспечить уровень языковой подготовки студентов, соответствующий требованиям ФГОС СПО по дисциплине «Иностранный язык».

В курсе обучения немецкому языку используются различные виды и формы СРС, служащие для подготовки студентов к последующему самостоятельному использованию иностранного (немецкого) языка в профессиональных целях, а также как средства познавательной и коммуникативной деятельности.

Цели и задачи самостоятельной (внеаудиторной) работы студентов:

- закрепление, углубление, расширение и систематизация знаний, полученных во время занятий;
- самостоятельность овладения новым учебным материалом;
- формирование умений и навыков самостоятельного умственного труда;

- овладение различными формами взаимоконтроля и самоконтроля;
- развитие самостоятельности мышления;
- формирование общих трудовых и профессиональных умений;
- формирование убежденности, волевых качеств, способности к самоорганизации, творчеству.

При определении содержания заданий учитываются такие дидактические принципы, как:
- последовательность;
- постепенность.

На первом этапе обучения предлагаются задания, направленные на первичное овладение знаниями:
- техника чтения и перевода;
- работа со словарем:
- составление плана;
- краткий пересказ и др.

Творческие задания проводятся:
- с целью проверки знаний;
- с целью формирования у студентов профессиональных практических умений;
- с целью развития творческого мышления и формирования навыков самообразования.

Студентам предлагаются:
- индивидуальные задания;
- коллективные или групповые виды работы, такие как
презентации, рефераты и др.

Защита рефератов проходит в форме урока-конкурса, где студенты могут дополнить выступления, проанализировать подготовку, выставить оценку.

Используется устная, письменная и смешанная формы контроля. Это осуществляется как на традиционных уроках, так и на других формах занятий.

Памятка по выполнению самостоятельной работы обучающимися.

1. Прежде чем приступить к работе, изучите цели задания, что поможет осуществить самоконтроль в конце работы;
2. Ход работы проводить по "шагам", не приступать к следующему пункту, не пройдя предыдущий;
3. При работе с литературными источниками выделять главное, обращая особое внимание на классический иностранный язык,
4. В конце работы проверить правильность выполнения её по степени достижения поставленной цели.

ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ (ВНЕПЛАНОВОЙ) РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ПРОГРАММЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ БД. 03 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)» 58 часов

Раздел, тема	Вид задания	Часы, отведённые на выполнение задания	Форма контроля
Раздел 1. Основное содержание. Введение. Тема 1.1 Приветствие, прощание, представление себя и других людей в официальной и неофициальной обстановке.	Подготовить мини диалог по теме «Знакомство»	1	Проверка тетрадей с выполненными заданиями и выступления на занятии.
Тема 1.2 Описание человека (внешность, национальность, образование, личные качества, род занятий, должность, место работы и др.).	Подготовить мини сообщение о своём друге	1	Проверка тетрадей с выполненными заданиями; выступление с сообщением на занятии.
Тема 1.3 Семья и семейные отношения, домашние обязанности.	Написать сочинение «Моя семья»	4	Проверка тетрадей с выполненными заданиями.
Тема 1.4 Описание жилища и ученого заведения (здание, обстановка, условия жизни, техника, оборудование).	Подготовить сообщение о колледже	4	Чтение содержания сообщения
Тема 1.5 Распорядок дня студента колледжа.	Подготовить сообщение «Мой рабочий день»	4	Проверка тетрадей с выполненными заданиями и выступления на занятии
Тема 1.6 Хобби, досуг.	Подготовить сообщение «Мой досуг»	3	Выступление с сообщением
Тема 1.7 Описание местоположения объекта (адрес, как его найти).	Описать свой родной город или родную деревню	3	Выступление на занятии с сообщением. Проверка тетрадей с выполненными заданиями
Тема 1.8	Работа над учебным	4	Проверка

Магазины, товары, совершение покупок.	**текстом**		**рабочих тетрадей с выполненными заданиями**
Тема 1.9 Физкультура и спот, здоровый образ жизни.	**Подготовка реферата «Спорт в моей жизни»**	**2**	**Выступление на занятии и обсуждение**
Тема 1.10 Экскурсии и путешествия.	**Подготовить сообщение «Достопримечательности Берлина»**	**3**	**Проверка рабочих тетрадей с выполненными домашними заданиями, выступления на занятии**
Тема 1.11 Россия, её национальные символы, государственное и политическое устройство.	**Презентация о Москве**	**3**	**Выступления на занятии**
Тема 1.12 Страны изучаемого языка, географическое положение, климат, флора и фауна, национальные символы, государственное и политическое устройство, наиболее развитые отрасли экономики, достопримечательности, традиции.	**Презентация, реферат «Национальные символы, государственное и политическое устройство» (страна на выбор)**	**3**	**Проверка и защита презентации, обсуждение реферата**
Тема 1.13 Научно-технический прогресс.	**Работа над учебным текстом**	**3**	**Проверка рабочих тетрадей выполненным заданием и выступление на занятии**
Тема 1.14 Человек и природа, экологические проблемы.	**Подготовить реферат «Человек и природа»**	**3**	**Проверка и защита презентации, обсуждение реферата**
Раздел 2. Профессионально-ориентированное содержание.	**Презентация «Каким должен быть настоящий профессионал?»**	**4**	**Проверка презентации и её защита**

Тема 2.1 Достижение и инновации в области науки и техники.			
Тема 2.2 Машины и механизмы. Промышленное оборудование.	**Подобрать материал о железнодорожной технике. Презентация. Индивидуальные задания. Чтение и перевод текста**	**4**	**Выступление на занятии с подборкой материалов. Проверка презентации и её защита. Чтение текста и его перевод**
Тема 2.3 Современные компьютерные технологии в промышленности.	**Презентация «Компьютеризация на железной дороге». Чтение и перевод текста**	**4**	**Проверка презентации и её защита. Чтение текста на занятии**
Тема 2.4 Отраслевые выставки.	**Составить план посещения ИВЦ. Подготовка эссе «На международной специализированной выставке»**	**5**	**Проверка тетрадей с выполненными заданиями и выступление на занятии**

РАЗДЕЛ 1. Основное содержание.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №1 (3 часа)

Введение.

Тема 1.1 Приветствие, прощание, представление себя и других людей в официальной и неофициальной обстановке.

Цель: Совершенствование и развитие навыков письменной и устной речи на немецком языке.

Содержание работы

Задание 1.

a) Выучить названия всех букв немецкого алфавита (Приложение 1), повторите правила чтения немецких гласных и согласных (Приложение 2).

b) Прочитайте вслух, соблюдая правила чтения и произношения.
Präsident, März, Mädchen, nein, mein, Arbeit, Weimar, Deutschland, Europa, Freund, Industrie, Biologie, Poesie, Melodie, sehen, Wohnung, Sohn, nah, Österreich, München, Leipzig, machen, kochen, Tochter, auch, Löwe, Ökologie, Physik, Graphik, Salat, Sibirien, Sommer, Konsul, sanieren, schwarz, schreiben, Schule, französisch, marschieren, Sport, Sprache, Straße, weiß, groß, Süden, Brüssel, fünf, Quadrat, November, vier, Vaterland, historisch, Automat, Laborant, Dezember.

c) Многие слова пришли в русский язык из немецкого языка. Прочитайте и переведите их:

der Eisberg, der Rucksack, der Poltergeist, die Flagge, der Walzer, das Aas, das Halstuch, die Flotte, der Kurort, das Wunderkind, der Großmeister, das Zifferblatt, der Schlagbaum, der Riesenschnauzer, die Hantel, der Pudel, das Butterbrot.

Какие слова произносятся в русском языке по-другому? Подчеркните слова, которые в русском языке имеют другой грамматический род.

Задание 2. Подготовить мини-диалог по теме «Знакомства»

Диалог – литературная или театральная форма устного или письменного обмена высказываниями (репликами) между двумя или более людьми, специфическая форма общения и коммуникации. Согласно М. М. Бахтину, диалог в своём универсальном философском значении может быть понят, как формат познания и существования, в котором постигается человек и его событие.

Пример диалога по теме: «Знакомство»

Vera: Hallo! Ich heiße Vera!
Und wie heißen Sie bitte?
Marion: Mein Name ist Marion. Marion Schwarz.
Und wie ist Ihr Familienname?
V: Petrowa. Vera Petrowa ist mein Name.
Wo wohnen Sie?
M: In München. In der Leopoldstrasse 14.
V: Und wie ist Ihre Telefonnummer?
M: 3-5-4-2-3-6. Können Sie bitte Ihre Adresse sagen?
V: Natürlich. Ich wohne in Moskau, in der Puschkin straße 20-5. Meine Telefonnummer ist 921-64-35.
M: Vielen Dank.
V: Nichts zu danken.

Критерии самооценки выполненной работы:
Оцените уровень сформированности навыков устной речи.

	Ausgezeichnet	**Gut**	**zufriedenstellend**
Содержание диалога			
Организация диалога			
Лексика			
Грамматика			
Орфография и пунктуация			

Контроль выполнения работы: проверка рабочих тетрадей с выполненными заданиями и выступления на занятии.

Список рекомендуемой литературы:
1. Басова Н.В. "Немецкий язык для колледжей" учебник для студентов средних специальных учебных заведений, 21-е изд., стер. - М.:КНОРУС, 2015.- 352с.
2. Интернет – ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №2

Тема 1.2 Описание человека (внешность, национальность, образование, личные качества, род занятий, должность, место работы и др.).

Цель: Совершенствование и развитие навыков письменной и устной речи на немецком языке.

Содержание работы

Задание 1.
Прочитайте вслух следующие упражнения:

Eltern, Großeltern, Sohn, Bruder, Vater, Großvater, Tochter, Schwester, Mutter Großmutter, Kind, Geschwister, Tante, Mädchen, Schüler, Assistent, Onkel, Junge, Student, Dozent, Verwandte, Kinder, Aspirant, Professor, Schule, Institut, Hochschulstudium, Fachschule, Universität, Diplomarbeit, Hochschule, Lehrer, Fachrichtung

Esel essen Nesseln nicht.

Nesseln essen Esel nicht.

Задание 2. Подготовить мини-сообщение о своём друге.

Сообщение - это информация, часто краткая на сравнительно узкую тему, главная цель которого — обнародовать факты, предварительные результаты изысканий без претензий на широкие и глубокие научные обобщения.

В композиции сообщения выделяются три части: вступление - выступающий называет тему сообщения; основная часть - сообщаются факты, данные и т.п.; заключение - обобщается все сказанное, делаются выводы.

Пример описания человека

Ich habe viele Freunde. Meine deutsche Freundin heißt Monika Schröder. Sie ist 18 Jahre alt. Sie wohnt im Süden Deutschlands, in Bayern, in der Stadt München. Monika ist ein nettes Mädchen. Sie schwärmt für die klassische Musik, spielt Klavier gut. Außerdem besucht sie zweimal in der Woche das Stadion. Sie spielt Volleyball. Sie ist eine gute Sportlerin. Sie interessiert sich auch für Chemie. Sie möchte Chemieingenieur werden. Den ganzen Sommer bereitete sie sich auf Aufnahmeprüfungen an der Universität. Jetzt ist Monika Studentin an der Humboldt-Universität in Berlin. Sie wohnt im Studentenwohnheim. Sie ist glücklich und studiert mit Interesse Chemie und andere Fächer.

Контроль выполнения работы: проверка рабочих тетрадей с выполненными заданиями и выступления на занятии.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. "Немецкий язык для колледжей" учебник для студентов средних специальных учебных заведений, 21-е изд., стер. - М.: КНОРУС, 2015. - 352с.
2. Интернет – ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №3 (4 часа)

Тема1.3 Семья и семейные отношения, домашние обязанности.

Цель: Совершенствование и развитие навыков письменной и устной речи на немецком языке.

Содержание работы

Задание 1.

Выполните следующие задания.

Задание 1.1 Переведите на русский язык следующие предложения.

1. Ich habe eine Familie.
2. Du hast einen Bruder.
3. Er hat eine Schwester.
4. Sie hat eine Tante.
5. Wir haben Eltern.
6. Er hat keinen Vater.
7. Hat sie eine Großmutter?
8. Hat er Geschwister?
9. Haben Sie einen Onkel?
10. Hast du eine Tante?
11. Hat sie ein Wörterbuch?
12. Hast du ein Lehrbuch?
13 . Habt ihr Bücher?

Задание 1.2 Задайте вопрос к выделенным словам.

1. Meine Familie ist **groß**.
2. Sie besteht aus **4 Personen**.
3. Sergei wohnt **in Moskau**.
4. Mein Bruder ist **Arzt** von Beruf.
5. **Die Großmutter** führt den Haushalt.
6. Meine Schwester heißt **Anna**.
7. Sie ist **12 Jahre** alt.
8. Meine Mutter unterrichtet **in der Mittelschule**.
9. **Mein Vater** arbeitet bei der Bahn.

Задание 1.3 Определить порядок слов (прямой или обратный) в данных предложениях.

1. Der Unterricht beginnt um 8-30 Uhr.
2. Jetzt bin ich Student.
3. Viele Studenten arbeiten im Laboratorium.
4. Während der Stunde übersetzen die Studenten neue Texte.
5. Meine Familie besteht aus 4 Personen.

Задание 1.4 Согласуйте сказуемое с подлежащим. Поставьте правильные окончания в глаголах.

1. Ich schreib... eine Übung.
2. Wir übersetz... den Text.
3. Am Abend mal... das Mädchen ein Bild.

4. Peter, du lern... nicht besonders gut!
5. Unsere Familie wohn... in Rostow.
6. Kinder, mach... keine Fehler!

Задание 1.5 Выберете правильную форму сильного глагола.

1. Ich ... nach Moskau.
2. Er... der Mutter oft.
3. Ich ... meine Großeltern.
4. Meine Schwester... in die Schule mit dem Bus.
5. Ich ... gern.
6. Mein Bruder... oft über Deutschland.

a) lese; b) hilft; c) liest; d) fahre; e) fährt; f) helfe.

Задание 2. Напишите мини-сочинение «Моя семья».

При подготовке сочинения помните, что семья – это не просто родственники, проживающие вместе. Семьей называют близких людей, объединенных чувствами, интересами, жизненными ценностями. Семья – это люди, которые тебя любят и поддерживают. Семья – это те, к кому ты можешь обратиться за помощью, и которые никогда тебя не предадут. При подготовке сочинения ответьте на следующие вопросы:

1. Haben Sie eine Familie?
2. Wie groß ist Ihre Familie? Aus wie viel Personen besteht sie?
3. Haben Sie Eltern?
4. Wie heißen Ihre Eltern?
5. Wie alt sie sind?
6. Als was arbeiten sie?
7. Haben Sie Geschwister?
8. Erhalten Ihre Großeltern eine Rente?
9. Wie verbringt Ihre Familie die Freizeit?

Критерии самооценки выполненной работы:
Оцените уровень сформированности навыков письменной и устной речи.

	Ausgezeichnet	**Gut**	**zufriedenstellend**
Содержание текста			
Организация текста			
Лексика			
Грамматика			
Орфография и пунктуация			

Контроль выполнения работы: проверка рабочих тетрадей с выполненными заданиями и выступления на занятии.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. "Немецкий язык для колледжей" учебник для студентов средних специальных учебных заведений, 21-е изд., стер. - М.: КНОРУС, 2015. - 352с.
2. Интернет – ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №4 (4 часа)

Тема 1.4 Описание жилища и ученого заведения (здание, обстановка, условия жизни, техника, оборудование).

Цель: Совершенствование и развитие навыков чтения, навыков устной и письменной речи на немецком языке.

Содержание работы

Задание 1.1 Повторите личные, притяжательные и указательные местоимения. Возвратное местоимение sich. Переведите предложения, обращая внимания на указательные местоимения:

1. Dieser Text ist interessant. Jener Text ist auch interessant.
2. Diese Stadt ist schön. Jene Stadt ist auch schön.
3. Dieses Haus ist neu. Jenes Haus ist auch neu.
4. Diese Studenten sind fleißig. Jene Studenten sind auch fleißig.

Задание 1.2 Переведите следующие словосочетания с притяжательными местоимениями:

1. mein Haus, meine Mutter, mein Bruder, meine Eltern
2. dein Bruder, deine Schwester, dein Buch, deine Geschwister
3. sein Lehrer, seine Lehrerin, sein Haus, seine Freunde
4. ihr Großvater, ihre Großmutter, ihr Kind, ihre Großeltern
5. unser Sohn, unsere Tochter, unser Mädchen, unsere Kinder
6. euer Vater, eure Mutter, euer Opa, eure Oma
7. ihr Junge, ihre Familie, ihr Haus, ihre Eltern

Задание 1.3 Ответьте на вопросы, используя притяжательные местоимения по образцу.

Wessen Mutter ist das? (ich) – Das ist meine Mutter.

1. Wessen Buch ist das? (ich)
2. Wessen Bruder ist das? (du)
3. Wessen Schwester ist das? (sie – она)
4. Wessen Kind ist das? (wir)
5. Wessen Vater ist das? (er)
6. Wessen Haus ist das? (ihr)
7. Wessen Eltern sind das? (sie – они)

Задание 1.4 Вставьте соответствующее возвратное местоимение:

1. Der Vater interessiert … für die Arbeit.
2. Das Mädchen interessiert … für Sport.
3. Die Frau interessiert … für dieses Problem.
4. Die Studenten interessieren … für Diplomarbeiten.
5. Der Junge interessiert … für Technik.
6. Ich interessiere … für Literatur.

7. Interessierst du … für Mathematik?
8. Interessiert ihr … für Gymnastik?

Задание 1.5 Укажите, в каких предложениях местоимение es является безличным:

1. Ich lese ein Buch. Es ist interessant.
2. In unserer Bibliothek gibt es viele Bücher.
3. Es ist deine Arbeit.
4. Im Winter schneit es und es friert.
5. Das Kind schläft schon. Es ist noch klein.

Задание 1.6 Выберите соответствующий перевод немецкого предложения:

1. Man schreibt mir oft.
а) Мне часто пишут.
б) Он пишет мне часто.
в) Необходимо писать часто.
2. In der Deutschstunde spricht man nur deutsch.
а) На уроке немецкого языка говорят только по-немецки.
б) На уроке немецкого языка мы говорим только по-немецки.
в) На уроке немецкого языка разрешено говорить только по-немецки.

Задание 1.7 Употребите существительные во множественном числе.

Das Buch	Das Auto
Das Haus	Die Frau
Der Hund	Das Museum
Der Sohn	Das Mädchen
Der Apfel	Die Lehrerin
Der Professor	Die Kamera

Задание 2. Подготовить сообщение о колледже.

Сообщение - это информация, часто краткая на сравнительно узкую тему, главная цель которого — обнародовать факты, предварительные результаты изысканий без претензий на широкие и глубокие научные обобщения.

В композиции сообщения выделяются три части: вступление - выступающий называет тему сообщения; основная часть - сообщаются факты, данные и т.п.; заключение - обобщается все сказанное, делаются выводы.

Заранее продумайте свое сообщение, составьте примерный план своего высказывания. Отработайте отдельные слова и устойчивые фразы в материале по теме. Материалом для подготовки устного высказывания могут служить готовые темы, которые можно найти в учебных пособиях.

Как подготовить сообщение.

1. Составьте список вопросов для обсуждения с воображаемым или реальным собеседником.
2. Составьте тезисы для беседы или устного сообщения в заданной ситуации общения.
3. Составьте тезисы, подберите письменную информацию на карточках, фактический и цифровой материал для устного сообщения по определенной теме и проблеме, его программе или плану.
4. Подготовьте на основе письменных заметок (конспекта) устное выступление для тематической или проблемной дискуссии, пресс-конференции или других форм

группового общения и обучения.
5. Подготовьте сообщение по предварительно подготовленному конспекту, используйте различную письменную наглядность (записи на доске, кодограммы, таблицы).
6. Подготовьте устное сообщение, используйте печатные и письменные материалы, соответствующие теме или проблеме.
7.Подготовьте и сделайте устное сообщение (реферат) по записям, конспектам тематических, проблемных, обзорных письменных материалов.

Критерии самооценки выполненной работы:

Оцените уровень сформированности произносительных навыков и навыков письменной и устной речи.

	Ausgezeichnet	**Gut**	**zufriedenstellend**
Лексика			
Грамматика			
Устная речь			

Контроль выполнения работы: проверка рабочих тетрадей с выполненными заданиями и выступления на занятии.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. "Немецкий язык для колледжей" учебник для студентов средних специальных учебных заведений, 21-е изд., стер. - М.: КНОРУС, 2015.- 352с.
2. Интернет – ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №5 (4 часа)

Тема 1.5 Распорядок дня студента колледжа.

Цель: Совершенствование и развитие навыков чтения, навыков устной и письменной речи на немецком языке.

Содержание работы

Задание 1.1 Поставьте вместо точек соответствующий модальный глагол в Präsens:

1. Mein Freund ... an der Akademie studieren.
2. Meine Mutler... kein Fleisch.
3. Linda ist krank. Sie ... nicht ohne Mantel auf die Straße gehen.
4. Ich ... mit dem Pesonalcomputer umgehen.
5.Mein Bruder fühltsich schlecht, er... zum Artzgehen.
6. ... ich diesen Satz noch einmal lesen?

a) soll; b) muss; c) darf; d) kann; e) will, f) mag.

Задание 1.2 Согласуйте сказуемое с подлежащим, поставьте глаголы в Präteritum:

1. Georg, woll...du spazierengehen?
2. Ihr soll... gut antworten.
3. Unsere Tante Anna konn... schon als Kind deutsch sprechen.
4. Du warst krank, du konn... in die Schule nicht gehen.
5. Die Eltern woll... mit den Kindern ins Kino gehen.

6. Ich muss... nicht aufstehen und das Haus verlassen.

a) -te; b) -test; c) -ten; d) -tet.

Задание 1.3 Выберите из нижеследующих глаголов форму Partlzip 2:

1) gehen
2) gegangen
3) machte
4) gemacht
5) gelesen
6) las
7) gegründet
8) gehalten
9) halten
10) sprechen
11) geworden

Задание 1.4 Выберите предложения, в которых сказуемое стоит в Perfekt:

1. Gestern begegnete ich meinem Freund.
2. Die Studenten haben über die Entwicklung der Wissenschaft gesprochen.
3. An unserer Fakultät studiert man viele Fächer.
4. Meine Eltern sind nach Moskau gefahren.
5. Ich habe das Buch mit lnteresse gelesen.
6. Er bereitete sich auf den Unterricht gut vor.

Задание 1.5 Выпишите предложения, в которых действие относится к будущему времени:

1. Im Werk werden verschiedene Landmaschinen produziert.
2. In der Werkhalle arbeitet eine Studentenbrigade.
3. Unser Werk wird moderner.
4. Das Werk wird neue Mähdrescher herstellen.
5. In unserer Stadt wird man neue Häuser bauen.

Задание 2. Подготовить сообщение «Мой досуг».

Сообщение - это информация, часто краткая на сравнительно узкую тему, главная цель которого — обнародовать факты, предварительные результаты изысканий без претензий на широкие и глубокие научные обобщения.

В композиции сообщения выделяются три части: вступление - выступающий называет тему сообщения; основная часть - сообщаются факты, данные и т.п.; заключение - обобщается все сказанное, делаются выводы.

Критерии самооценки выполненной работы:

Оцените уровень сформированности произносительных навыков и навыков письменной и устной речи.

	Ausgezeichnet	**Gut**	**zufriedenstellend**
Содержание текста			
Организация текста			
Лексика			
Грамматика			
Орфография и пунктуация			
Устная речь			

Контроль выполнения работы: проверка рабочих тетрадей с выполненными заданиями.
Список рекомендуемой литературы:
1. . Басова Н.В. "Немецкий язык для колледжей" учебник для студентов средних специальных учебных заведений, 21-е изд., стер. - М.: КНОРУС, 2015.- 352с.
2. Интернет – ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №6 (3 часа)

Тема 1.6 Хобби, досуг.

Цель: Совершенствование и развитие навыков чтения, навыков устной и письменной речи на немецком языке.

Содержание работы

Задание 1.1 Повторите склонение определенного и неопределенного артиклей.

Nominativ	der/ ein	die/ eine	das/ ein
Genitiv	des/ eines	der/ einer	des/ eines
Dativ	dem/ einem	der/ einer	dem/ einem
Akkusativ	den/ einen	die/ eine	das/ ein

Задание 1.2 Дополните предложения существительными, относящимися к женскому склонению, в нужном падеже.

1 Wir spielen mit (die Katze).
2. Daniel, antworte (die Mutter)!
3. Das neue Kleid (die Schwester) ist sehr schön.
4. Anna geht in (die Schule).
5. Karin gibt (die Lehrerin) ihr Heft.
6. In (die Vase) stehen die Blumen.
7. Bringe mir bitte (die Zeitung)!
8. Die Biografie (die Schriftstellerin) ist sehr interessant.
9. Anna schreibt (eine Postkarte).
10. Die Schüler machen (die Aufgabe).

Задание 1.3 Дополните предложения существительными, относящимися к слабому склонению, в нужном падеже.

1. Auf der Straße sehen wir (ein Polizist).
2. Die Arbeit (der Student) ist ausgezeichnet.
3. Auf dem Bild sieht das Kind (ein Affe) und (ein Elefant).
4. Der Ball gehört (der Junge).
5. Das Geschenk (der Neffe) gefällt der alten Frau.
6. Kennst du die Frau von (der Herr) Walter?
7. Das Gedicht (dieser Poet) ist sehr schön.
8. Im Zirkus haben wir (ein Bär) gesehen.
9. Frau Schmidt ruft (ihr Kollege) an.
10. Dieser Ring mit (der Brillant) gefällt dem Mädchen sehr.

Задание 1.4 Дополните предложения существительными относящимися к сильному склонению, в нужном падеже.

1. Wir bekommen einen Brief von (der Vater).
2. Im Zimmer gibt es (ein Schrank).
3. Unser Lehrer hat (ein Sohn).
4. Die Zeitung liegt auf (der Tisch).
5. Das Buch (das Kind) liegt auf (das Sofa).
6. Gehen wir in (der Wald)!
7. Die Schüler antworten (der Lehrer).
8. Ich zeige meinen Freunden (ein Bild).
9. Gibt es hier (ein Balkon)?
10. Das Auto (der Vater) steht in der Garage.

Задание 2. Подготовить сообщение «Мой досуг»

Сообщение - это информация, часто краткая на сравнительно узкую тему, главная цель которого — обнародовать факты, предварительные результаты изысканий без претензий на широкие и глубокие научные обобщения.

В композиции сообщения выделяются три части: вступление - выступающий называет тему сообщения; основная часть - сообщаются факты, данные и т.п.; заключение - обобщается все сказанное, делаются выводы.

Заранее продумайте свое сообщение, составьте примерный план своего высказывания. Отработайте отдельные слова и устойчивые фразы в материале по теме. Материалом для подготовки устного высказывания могут служить готовые темы, которые можно найти в учебных пособиях.

Как подготовить сообщение.

1. Составьте список вопросов для обсуждения с воображаемым или реальным собеседником.
2. Составьте тезисы для беседы или устного сообщения в заданной ситуации общения.
3. Составьте тезисы, подберите письменную информацию на карточках, фактический и цифровой материал для устного сообщения по определенной теме и проблеме, его программе или плану.
4. Подготовьте на основе письменных заметок (конспекта) устное выступление для тематической или проблемной дискуссии, пресс-конференции или других форм группового общения и обучения.
5. Подготовьте сообщение по предварительно подготовленному конспекту, используйте различную письменную наглядность (записи на доске, кодограммы, таблицы).
6. Подготовьте устное сообщение, используйте печатные и письменные материалы, соответствующие теме или проблеме.

7.Подготовьте и сделайте устное сообщение (реферат) по записям, конспектам тематических, проблемных, обзорных письменных материалов.

Критерии самооценки выполненной работы:

Оцените уровень сформированности произносительных навыков и навыков письменной и устной речи.

	Ausgezeichnet	**Gut**	**zufriedenstellend**
Лексика			
Грамматика			
Устная речь			

Контроль выполнения работы: проверка рабочих тетрадей с выполненными заданиями и выступления на занятии.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. "Немецкий язык для колледжей" учебник для студентов средних специальных учебных заведений, 21-е изд., стер. - М.: КНОРУС, 2015.- 352с.
2. Интернет – ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №7 (3 часа)

Тема 1.7 Описание местоположения объекта (адрес, как его найти).

Цель: Совершенствование и развитие навыков чтения, навыков устной и письменной речи на немецком языке.

Содержание работы

Задание 1.1 Проспрягайте глаголы с неопределёнными приставками.

Bekommen, besprechen, erzählen, erwachen, entwicheln, gehören, verstehen, zerstören, misslingen.

Задание 1.2 Проспрягайте глаголы с отделяемыми приставками.

Ausmachen, einkaufen, aufstehen, anrufen, zurückkommen, fernsehen, mitnehmen, zumachen.

Задание 1.3 Спишите текст, подчеркните глаголы с отделяемыми приставками.

Martina fährt von Frankfurt über Berlin nach Düsseldorf. Der Zug fährt gerade in Berlin ein. Martina steigt schnell aus und sucht ein Telefon. Sie ruft die Mutter an und sagt: “Hallo, Mutti, mein Zug hat Verspätung. Ich komme erst um 10 Uhr an. Holst du mich ab?" Dann hängt sie den Telefonhörer ein. Und was sieht sie da? Der Zug fährt gerade ab.

Задание 1.4 Вставьте определённый артикль

1. Das Bild hängt an _____ Wand.
2. Die Blumen stehen auf _____ Fensterbrett.
3. Wir legen die Sachen in _____ Schrank.
4. Ich stelle die Vase auf _____ Tisch.
5. Die Mutter hängt einen Kalender an _____ Wand.

6. Karin setzt die Puppe auf _____ Bett.
7. Die Katze läuft in _____ Garten.
8. Der Hund sitzt an _____ Tür.
9. Die Tischlampe steht auf _____ Schreibtisch.
10. Ich wohne in _____ Sadowaja-Straße.

Задание 1.5 Найдите слово не подходящее к ряду.

1. Schön, malerisch, regelmäßig, breit.
2. Gut, regelmäßig, schlecht, oft, fresch.
3. Das Obst, das Gemüse, das Getreide, die Jacke.
4. Der Tierarzt, der Lehrer, der Fahrer, die Zukunft, der Mechaniker.

Задание 1.6 Прочитайте и переведите диалог.

Nach dem Weg fragen

A: Entschuldigen Sie bitte, wie komme ich zur Blumenstraße? Ich bin fremd in dieser Stadt. Kann ich mit dem Bus fahren?

B: Zur Blumenstraße? Das ist ziemlich weit. Sie nehmen Straßenbahn Linie 6. Dort an der Ecke ist die Haltestelle.

A: Zur welchen Station soll ich fahren?

B: Fahren Sie zum Stadtpark, das ist die fünfte Station.

A: Muß ich noch umsteigen oder nur zu Fuß weiter gehen?

B: Leider umsteigen. In die Linie 3 und fahren Sie bis zum Neuen Platz.

A: Muß ich dann noch zu Fuß gehen?

B: Ja, aber nicht mehr weit. Geradeaus, und die dritte Straße links ist dann die Blumenstraße.

A: Vielen Dank.

Задание 2. Подготовить мини-сообщение о своём родном городе или родной деревне.

Сообщение - это информация, часто краткая на сравнительно узкую тему, главная цель которого — обнародовать факты, предварительные результаты изысканий без претензий на широкие и глубокие научные обобщения.

В композиции сообщения выделяются три части: вступление - выступающий называет тему сообщения; основная часть - сообщаются факты, данные и т.п.; заключение - обобщается все сказанное, делаются выводы.

Критерии самооценки выполненной работы:
Оцените уровень сформированности произносительных навыков и навыков письменной и устной речи.

	Ausgezeichnet	Gut	zufriedenstellend
Лексика			
Грамматика			
Устная речь			

Контроль выполнения работы: проверка рабочих тетрадей с выполненными заданиями и выступления на занятии.

Список рекомендуемой литературы:
1. Басова Н.В. "Немецкий язык для колледжей" учебник для студентов средних специальных учебных заведений, 21-е изд., стер. - М.:КНОРУС, 2015.- 352с.
2. Интернет – ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №8 (4 часа)

Тема 1.8 Магазины, товары, совершение покупок.

Цель: Совершенствование и развитие навыков чтения, навыков устной и письменной речи на немецком языке.

Содержание работы

Задание 1.1 Прочитайте и переведите текст.

Einkäufe

Ich kaufe gern ein. Besonders gern besuche ich Kaufhäuser mit riesengroßen Schaufenstern und verschiedenen Warenabteilungen. Ich sehe mir all die schönen Waren an und wundere mich über die Preise.
Ich brauche neue leichte Schuhe. In der Schuhabteilung gibt es eine Fülle von Waren: Herrenschuhe in allen Größen, Damenschuhe mit hohen und flachen Absätzen, Kinderschuhe in allen Farben, Turnschuhe, Sandaletten. Ich möchte moderne Schuhe aus Leder in Braun, denn braun ist jetzt große Mode. Die Verkäuferin zeigt mir ein Paar, ich probiere es an. Die Schuhe gelallen mir sehr, sie passen mir tadellos. Ich nehme sie und zahle das Geld an der Kasse.

Пояснения к тексту: der Absatz - каблук

die Turnschuhe - кроссовки

tadellos - безупречно

Задание 1.2 Дополните диалог

Im Kaufhaus

VERKÄUFERIN: A:

Kann ich helfen?

Ich möchte .....

Welche Größe?

……

Und in welcher Farbe?

……

Probieren Sie es mal an!

…… usw.

Критерии самооценки выполненной работы:
Оцените уровень сформированности произносительных навыков и навыков письменной и устной речи.

	Ausgezeichnet	**Gut**	**zufriedenstellend**
Лексика			
Грамматика			
Устная речь			

Контроль выполнения работы: проверка рабочих тетрадей с выполненными заданиями и выступления на занятии.

Список рекомендуемой литературы:
1. Басова Н.В. "Немецкий язык для колледжей" учебник для студентов средних специальных учебных заведений, 21-е изд., стер. - М.:КНОРУС, 2015.- 352с.
2. Интернет – ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №9 (2 часа)

Тема 1.9 Физкультура и спот, здоровый образ жизни.
Цель: Совершенствование и развитие навыков чтения, навыков устной и письменной речи на немецком языке и использование информационно-коммуникационных технологий.

Содержание работы

Задание. Подготовить реферат: «Спорт и правила здорового образа жизни».

Рекомендации к написанию реферата.

Структура реферата, методы его составления и требования к нему.
Реферат, как функциональный тип текста, имеет свою структуру. Он должен содержать:
- библиографическое описание (фамилия и инициалы автора, название работы, данные учебной группы, количество страниц, иллюстраций (таблиц, графиков и т.д.), приложений;

– текст реферата (объект исследования, цель (цели) работы, задачи работы, методы исследования, результаты и их новизна, значимость работы и выводы, рекомендации по использованию результатов работы).

Реферат на иностранном языке должен содержать:

- объект исследования;
- анализ исследуемой темы;
- рекомендации по сути исследования;
- область применения и перспективы.

Материал желательно излагать в настоящем времени. Следует избегать сложных предложений и грамматических оборотов, употребление личных и указательных местоимений свести до минимума, но при этом можно широко использовать неопределенно-личные предложения. Сообщая о теме или предмете исследования, необходимо пользоваться в первую очередь формами настоящего времени. Форма прошедшего времени используется при описании проделанной работы. В работе не допускается использование разговорной или неформальной лексики, разговорных конструкций. Составленный реферат вместе с русским вариантом представляется преподавателю на проверку.

Критерии самооценки выполненной работы:

Оцените уровень сформированности навыков письменной речи и использования ИКТ.

	Ausgezeichnet	**Gut**	**zufriedenstellend**
Организация текста			
Содержание текста			
Лексика			
Грамматика			
Устная речь			
ИКТ			

Контроль выполнения работы: выступления на занятии и обсуждение.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. "Немецкий язык для колледжей" учебник для студентов средних специальных учебных заведений, 21-е изд., стер. - М.: КНОРУС, 2015.- 352с.
2. Интернет – ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №10 (3 часа)

Тема 1. 10 Экскурсии и путешествия.

Цель: Совершенствование и развитие навыков чтения, навыков устной и письменной речи на немецком языке и использование информационно-коммуникационных технологий.

Содержание работы

Задание 1.1 Какая временная форма выделена жирным шрифтом? Напишите правильный ответ.

a) Präteritum-

b) Präsens-

c) Perfekt-

d) Futurum-

1. Das Leben im Ferienlager **macht** immer Spaß.
2. Viele Kinder **haben** im Ferienlager **gelebt**.
3. Dieses Mädchen **hat** viel Volleyball **gespielt**.
4. Der Junge **hat** viel **geturnt.**
5. Am Abend **haben** alle **getanzt** und **gespielt**.
6. Die Ferien **sind** eine schöne Zeit.
7. Die deutschen Touristen **besuchten** die Moskauer Museen.
8. Der Student **wird** ein Referat **schreiben**.

Задание 1.2 Поставьте глагол в указанное время.

1 Der Junge … in der letzten Zeit viel … . (arbeiten Plusquamperfekt)
2 Er … dem Schaffner seine Fahrkarte. (zeigen -Präteritum)
3 Wie … du deine Ferien … . (verbringen Perfekt)
4 Wir ... in der nächsten Stunde eine Diktat … . (schreiben -Futurum)
5 … du um 9 Uhr in die Fachschule? (gehen- -Präsens)

Задание 1.3 Найдите слово, не подходящее к ряду.

1) Die Reise, die Fahrkarte, die Reisetasche, der Campingplatz, das Ballett.
2) Schreiben, ans Meer fahren, mit dem Flugzeug fliegen, mit dem Zug fahren, zu Fuß gehen.
3) Die Sehenswürdigkeit, das Theater, das Museum, der Tee, die Kirche, die Gemäldegalerie.

Задание 1.4 Ответьте на вопросы:

1) Wo liegt Deutschland?
2) An welche Länder grenzt Deutschland?
3) Wie groß ist die Fläche Deutschlands?
4) Welche Großlandschaften gibt es in Deutschland?
5) Was umspült Deutschland im Norden?
6) Wo liegen die Alpen?
7) Welche Flüsse sind die längsten?
8) Wie heißt der tiefste See?
9) Wieviel Menschen leben in Deutschland?
10) Wie groß ist die Bevölkerungsdichte?

Задание 2 Подготовить сообщение «Достопримечательности Берлина»

Подготовить сообщение «Достопримечательности Берлина».

Сообщение - это информация, часто краткая на сравнительно узкую тему, главная цель которого — обнародовать факты, предварительные результаты изысканий без претензий на широкие и глубокие научные обобщения.

В композиции сообщения выделяются три части: вступление - выступающий называет тему сообщения; основная часть - сообщаются факты, данные и т.п.; заключение - обобщается все сказанное, делаются выводы.

Заранее продумайте свое сообщение, составьте примерный план своего высказывания. Отработайте отдельные слова и устойчивые фразы в материале по теме. Материалом для подготовки устного высказывания могут служить готовые темы, которые можно найти в учебных пособиях.

Как подготовить сообщение.

1. Составьте список вопросов для обсуждения с воображаемым или реальным собеседником.
2. Составьте тезисы для беседы или устного сообщения в заданной ситуации общения.
3. Составьте тезисы, подберите письменную информацию на карточках, фактический и цифровой материал для устного сообщения по определенной теме и проблеме, его программе или плану.
4. Подготовьте на основе письменных заметок (конспекта) устное выступление для тематической или проблемной дискуссии, пресс-конференции или других форм группового общения и обучения.
5. Подготовьте сообщение по предварительно подготовленному конспекту, используйте различную письменную наглядность (записи на доске, кодограммы, таблицы).
6. Подготовьте устное сообщение, используйте печатные и письменные материалы, соответствующие теме или проблеме.
7.Подготовьте и сделайте устное сообщение (реферат) по записям, конспектам тематических, проблемных, обзорных письменных материалов.

Критерии самооценки выполненной работы:

Оцените уровень сформированности произносительных навыков и навыков письменной и устной речи.

	Ausgezeichnet	**Gut**	**zufriedenstellend**
Лексика			
Грамматика			
Устная речь			

Контроль выполнения работы: проверка рабочих тетрадей с выполненными заданиями и выступления на занятии.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. "Немецкий язык для колледжей" учебник для студентов средних специальных учебных заведений, 21-е изд., стер. - М.:КНОРУС, 2015.- 352с.
2. Интернет – ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №11 (3 часа)

Тема 1.11 Россия, её национальные символы, государственное и политическое устройство.

Цель: Совершенствование и развитие навыков чтения, навыков устной и письменной речи на немецком языке и использование информационно-коммуникационных технологий.

Содержание работы

Задание. 1 Подготовить презентацию «Москва – столица России».

Как подготовить учебную презентацию

Основной единицей электронной презентации в среде Power Point является *слайд*, или кадр.

Основные правила подготовки учебной презентации:

При создании мультимедийного пособия не следует увлекаться и злоупотреблять внешней стороной презентации, так как это может снизить эффективность презентации в целом.

Одним из важных моментов является сохранение единого стиля, унифицированной структуры и формы представления учебного материала на всем уроке. При создании предполагается ограничиться использованием двух или трех шрифтов. Вся презентация должна выполняться в одной цветовой палитре, например на базе одного шаблона, также важно проверить презентацию на удобство её чтения с экрана.

Тексты презентации не должны быть большими. Выгоднее использовать сжатый, информационный стиль изложения материала. Нужно будет суметь вместить максимум информации в минимум слов, привлечь и удержать внимание обучаемых.

При подготовке мультимедийных презентации возможно использование ресурсов сети Интернет, современных мультимедийных энциклопедий и электронных учебников.

Обязательными *структурными элементами*, как правило, являются:

- обложка;
- титульный слайд;
- оглавление;
- учебный материал (включая текст, схемы, таблицы, иллюстрации, графики);
- словарь терминов;
- справочная система по работе с управляющими элементами;
- система контроля знаний;
- информационные ресурсы по теме.

Критерии самооценки выполненной работы:

Оцените уровень сформированности навыков письменной речи и использования ИКТ.

	Ausgezeichnet	**Gut**	**zufriedenstellend**
Организация текста			
Содержание текста			
Лексика			
Грамматика			
Орфография и пунктуация			
Устная речь			
Использование ИКТ			

Контроль выполнения работы: проверка презентации и её защита.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. "Немецкий язык для колледжей" учебник для студентов средних специальных учебных заведений, 21-е изд., стер. - М.:КНОРУС, 2015.- 352с.
2. Интернет – ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №12 (3 часа)

Тема 1.12 Страны изучаемого языка, географическое положение, климат, флора и фауна, национальные символы, государственное и политическое устройство, наиболее развитые отрасли экономики, достопримечательности, традиции.
Цель: Совершенствование и развитие навыков чтения, навыков устной и письменной речи на немецком языке и использование информационно-коммуникационных технологий.

Содержание работы

Задание 1 Найдите слово, не подходящее к ряду.

1. München, die Dresdener Gemäldegalerie, Schiller, Berlin, die Elbe, Polen.
2. Die Wiener Oper, deutschsprachiges Land, Russland, die Alpen, Johann, Strauß, Mozart.
3. Das Touristenland, Schweizer Käse, Bern, Moskau, Zürich, Schweizer Bank.

Задание 2 Прочитайте и переведите текст.

Die Shcweiz

Die Schweiz ist eine mitteleuropäsche parlamentarische Bundesrepublik. Sie besteht aus 26 Kantonen. Die Shcweiz hat Grenze zu Frankreich, der Bundesrepublik Deutschland, Italien, Österreich und Liechtenstein.

Die Schweiz hat über 6 Millionen Einwohner. Die Hauptstadt heißt Bern. Die größten Städte des Landes sind Zürich, Genf, Basel, Luzern.

Die Schweiz ist ein Alpenland. Es gibt in der Schweiz viele schnelle Bergflüsse. Im Gebirge liegen viele große und kleine Seen. Das schöne Klima, malerische Landschaften und der entwickelte Verkehr machen die Schweiz zu einem weltbekannten Touristenland. Im Gebirge und an den Seen liegen viele berühmte Kurorte und Touristenzentren. Sie werden von den ausländischen Gästen gern besucht.

Die Industrie des Landes ist im Mitteland konzentriert. Hier werden Maschinen und Geräte, Motoren und Turbinen, Textilien und Chemikalien und andere Waren produziert. Weltbekannt ist auch die Schweizer Uhrenindustrie mit ihren alten Traditionen.

Die Schweiz ist der Ort vieler internationalen Kongresse und Konferenzen. Da befinden sich auch die Zentren von bedeutenden internationalen Organisationen.

Задание 3 Прочитайте и сравните с Россией

Die Schweiz

Fläche: 41293 km?
Einwohner: 680 60
Städtische Bevölkerung: 69%
_Lebenserwartung 79 Jahre
Analphabeten: 19%
Staatsprache: Deutsch, Französisch, Italienisch, Rätoromanisch
Hauptstadt: Bern (142 10 Einwohner)

Задание 4 Подготовить презентацию или реферат «Национальные символы, государственное и политическое устройств» (Страна на выбор)

Как подготовить учебную презентацию

Основной единицей электронной презентации в среде Power Point является *слайд*, или кадр.

Основные правила подготовки учебной презентации:

При создании мультимедийного пособия не следует увлекаться и злоупотреблять внешней стороной презентации, так как это может снизить эффективность презентации в целом.

Одним из важных моментов является сохранение единого стиля, унифицированной структуры и формы представления учебного материала на всем уроке. При создании предполагается ограничиться использованием двух или трех шрифтов. Вся презентация должна выполняться в одной цветовой палитре, например на базе одного шаблона, также важно проверить презентацию на удобство её чтения с экрана.

Тексты презентации не должны быть большими. Выгоднее использовать сжатый, информационный стиль изложения материала. Нужно будет суметь вместить максимум информации в минимум слов, привлечь и удержать внимание обучаемых.

При подготовке мультимедийных презентации возможно использование ресурсов сети Интернет, современных мультимедийных энциклопедий и электронных учебников.

Обязательными *структурными элементами*, как правило, являются:

- обложка;
- титульный слайд;
- оглавление;
- учебный материал (включая текст, схемы, таблицы, иллюстрации, графики);
- словарь терминов;
- справочная система по работе с управляющими элементами;
- система контроля знаний;
- информационные ресурсы по теме.

Критерии самооценки выполненной работы:

Оцените уровень сформированности навыков письменной речи и использования ИКТ.

	Ausgezeichnet	**Gut**	**zufriedenstellend**
Организация текста			
Содержание текста			
Лексика			
Грамматика			
Орфография и пунктуация			
Устная речь			
Использование ИКТ			

Контроль выполнения работы: проверка презентации, презентации и их защита.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. "Немецкий язык для колледжей" учебник для студентов средних специальных учебных заведений, 21-е изд., стер. - М.:КНОРУС, 2015.- 352с.
2. Интернет – ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №13 (3 часа)

Тема 1.13 Научно-технический прогресс.

Цель: Совершенствование и развитие навыков устной и письменной речи на немецком языке

Содержание работы

Задание 1 Определите род следующих имён существительных на основании их значения и запишите в таблицу с артиклями.

Sommer, März, Freitag, Westen, Sturm, Regen, Kaukasus, Gladiole, Ural, Harz, Mramor, Rubel, Tanne, Linde, Birne, Elbe, Donau, Wolga, Moskau, Russland, Deutschland, Europa, Afrika, Platin, Rot,A.

Winter-der Winter	Oka-die Oka	B-das B

Задание 1.2 Выберите правильный перевод предложения с инфинитивным оборотом um ... zu:

1. Man muss die Automatisierung einführen, um die Arbeitsproduktivität zu erhöhen.

а) Нужно ввести автоматизацию и повысить производительность труда.
б) Нужно ввести автоматизацию, чтобы повысить производительность труда.
в) Нужно ввести автоматизацию или повысить производительность труда.

2. Wir müssen alle Möglichkeiten benutzen, um die Steigerung der Produktion zu gewährleisten.

а) Мы должны использовать все возможности, чтобы гарантировать повышение производства.
б) Мы должны использовать все возможности и повысить производство.
в) Мы должны использовать все возможности для повышения производства.

Задание 1.3 Выберите правильный перевод предложения с инфинитивным оборотом statt ... zu:

1. Statt die Vorrichtung zu benutzen, erfüllte er die Arbeit von Hand.

а) Вместо того, чтобы использовать приспособление, он выполнил работу вручную.
б) Чтобы выполнить работу, он использовал приспособление.
в) Он использовал приспособление и выполнил работу.

2. Statt den Rohstoff zu verarbeiten, kann man schon fertige Erzeugnisse einführen.

а) Можно ввозить готовые изделия, а не перерабатывать сырье.
б) Вместо того, чтобы перерабатывать сырье, можно ввозить готовые изделия;
в) Вместо сырья ввозят готовые изделия.

Задание 1.4 Выберите правильный перевод предложения с инфинитивным оборотом ohne... zu:

1. Ohne gute Bedienung der Werkzeugmaschinen zu sichern, kann man hohe Arbeitsproduktivität nicht gewährleisten.

а) Не обеспечивая обслуживание станков, нельзя гарантировать высокую производительность труда.
б) Если не обеспечить хорошее обслуживание станков, нельзя гарантировать высокую производительность труда;
в) Хорошее обслуживание станков не обеспечили, и производительность снизилась.

2. Ohne Umstellung der Steuerung der Anlage zu verwirklichen, entstehen Probleme in der Arbeit.

а) Не осуществляя переналадку управления установкой, возникают проблемы в работе.
б) Если не осуществить переналадку управления установкой, то возникают проблемы в работе.
в) Переналадку управления установкой не осуществили и возникли проблемы в работе.

Задание 1.5 Выберите правильный перевод предложения с инфинитивной группой:

1. Das Werk hat die Möglichkeit, seine Erzeugnisse zu exportieren.

а) У завода есть возможность экспортировать свои изделия.
б) Завод использует возможность для экспорта своих изделий.
в) У завода нет возможности для экспорта своих изделий.

2. Die Wissenschaftler hoffen, diese technische Aufgabe zu lösen.

а) Ученые надеялись, что смогут решить эту техническую задачу.
б) Ученые надеятся решить эту техническую задачу.
в) У ученых есть решение этой технической задачи.

Задание 2 Прочитайте и переведите текст.

Werner von Siemens

Werner von Siemens wurde 1816 (achtzehnhun-dertsechzehn) in der Nähe von Hannover (deutschland) geboren. Er war das älteste von zehn Kindern in der Familie. Er besuchte ein Gymnasium in Lübeck und wollte Ingenieur werden. Die Eltern konnten aber die Ausbildung ihres Sohnes nicht bezahlen. Er wurde Soldat. Seine Freizeit widmete Siemens, um sich mit Physik, Chemie und Technik zu beschäftigen. Nach dem Tod seiner Eltern, mutter er für seine Geschwister sorgen. Er erfand eine Methode für galvanische Veergoldung und Versilberung, die Ihm Geld brachte.

Siemens kam nach Berlin. Berlin war ein Zentrum der Industrie. Hier gab viele Maschinen fabriken. Die ganze Stadt interessierte sich für Naturwissenschaft Und Technik. Der Name des Naturforschers Alexander von Hum- bold war gut bekannt. Siemens nutzte alle Möglichkeiten seine Weiterbildung Bald wurde er durch die Telegrafenleitung Berlin-Frankfurt berühmt. In den nächsten Jahren baute Werner Siemens zusammen mit seinem Bruder Carl Telegrafenlinien von

Petersburg über Moskau und Kiew nach odessa und von Petersburg nach Warschau und nach Finnland.

Mit dem Namen von Siemens ist die Erfindung der elektrischen Eisenbahn verbunden. In Berlin gab es bald elektrische Straßenbeleuchtung und Strabenbahnen

Für seine Erfindungen bekam W. Siemens ein Ehrendoktordiplom und wurde zum Mitglied der Akademie der Wissenschaften. 18 (achtzehnhundertachtundachtzig) bekam er den Adelstitel! und hieß jetzt Werner von Siemens. Er starb 1892 (achtzehnhundertzweiundneunzig) in Berlin.

Пояснение к тексту

galvanische Vergoldung und Versilberung - метод гальванического золочения и серебрения
der Naturforscher - естествоиспытатель
die Erfindung, -en - изобретение
die Beleuchtung - освещение
der Adeltel - дворянский титул

Задание 2.1 Ответьте на вопросы по тексту.

1. Wann wurde W. Siemens geboren?
2 Wofür interessierte er sich?
3 Welche Erfindung brachte ihm Geld?
4 Warum kam W. Siemens nach Berlin?
5. Wodurch wurde er bekannt?
6. Welche Erfindungen verbindet man mit seinem Namen?

Контроль выполнения работы: Проверка рабочих тетрадей с выполненными заданиями и выступления на занятии.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. "Немецкий язык для колледжей" учебник для студентов средних специальных учебных заведений, 21-е изд., стер. - М.:КНОРУС, 2015.- 352с.
2. Интернет – ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №14 (3 часа)

Тема 1.14 Человек и природа, экологические проблемы.

Цель: Совершенствование и развитие навыков чтения, навыков устной и письменной речи на немецком языке и использование информационно-коммуникационных технологий.

Содержание работы

Задание 1.1 Выберите из нижеследующих словосочетаний прилагательные в сравнительной степени:

1) der beste Sportier;
2) der tiefste See;
3) eine schwere Tasche;

4) ein interessanterer Film;
5) der breiteste Fluss;
6) eine wichtige Aufgabe.

Задание 1.2

1. _____	_____	am kleinsten
2. alt	_____	_____
3. kurz	_____	_____
4. jung	_____	_____
5. _____	größer	_____
6. _____	_____	am dicksten
7. _____	breiter	_____
8. lang	_____	_____
9 gut	_____	_____
10. _____	_____	am engsten
11. _____	höher	_____
12. kalt	_____	_____
13. _____	_____	am nächsten
14. hell	_____	_____
15. warm	_____	_____
16. schön	_____	_____
17. stark	_____	_____
18. _____	_____	am leichtesten
19. klug	_____	_____
20. schwer	_____	_____
21. _____	mehr	_____
22. _____	_____	am liebsten
23. bald	_____	_____
24. oft	_____	_____
25 _____	interessanter	_____

Задание 2 Подготовить реферат «Человек и природа»

Рекомендации к написанию реферата.

Структура реферата, методы его составления и требования к нему.

Реферат, как функциональный тип текста, имеет свою структуру. Он должен содержать:

- библиографическое описание (фамилия и инициалы автора, название работы, данные учебной группы, количество страниц, иллюстраций (таблиц, графиков и т.д.), приложений;

– текст реферата (объект исследования, цель (цели) работы, задачи работы, методы исследования, результаты и их новизна, значимость работы и выводы, рекомендации по использованию результатов работы).

Реферат на иностранном языке должен содержать:

- объект исследования;
- анализ исследуемой темы;
- рекомендации по сути исследования;
- область применения и перспективы.

Материал желательно излагать в настоящем времени. Следует избегать сложных предложений и грамматических оборотов, употребление личных и указательных местоимений свести до минимума, но при этом можно широко использовать неопределенно-личные предложения. Сообщая о теме или предмете исследования, необходимо пользоваться в первую очередь формами настоящего времени. Форма

прошедшего времени используется при описании проделанной работы. В работе не допускается использование разговорной или неформальной лексики, разговорных конструкций. Составленный реферат вместе с русским вариантом представляется преподавателю на проверку.

Критерии самооценки выполненной работы:

Оцените уровень сформированности навыков письменной речи и использования ИКТ.

	Ausgezeichnet	**Gut**	**zufriedenstellend**
Организация текста			
Содержание текста			
Лексика			
Грамматика			
Устная речь			
ИКТ			

Контроль выполнения работы: проверка рабочих тетрадей с выполненными заданиями и выступления на занятии и обсуждение.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. "Немецкий язык для колледжей" учебник для студентов средних специальных учебных заведений, 21-е изд., стер. - М.:КНОРУС, 2015.- 352с.
2. Интернет – ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №15 (4 часа)

Раздел 2. Профессионально-ориентированное содержание.

Тема 2.1 Достижение и инновации в области науки и техники.

Цель: Совершенствование и развитие навыков чтения, навыков устной и письменной речи на немецком языке и использование информационно-коммуникационных технологий.

Содержание работы

Задание 1. Подготовить презентацию о системе образования в России и за рубежом.

Как подготовить учебную презентацию

Основной единицей электронной презентации в среде Power Point является *слайд*, или кадр.

Основные правила подготовки учебной презентации:

При создании мультимедийного пособия не следует увлекаться и злоупотреблять внешней стороной презентации, так как это может снизить эффективность презентации в целом.

Одним из важных моментов является сохранение единого стиля, унифицированной структуры и формы представления учебного материала на всем уроке. При создании предполагается ограничиться использованием двух или трех шрифтов. Вся презентация должна выполняться в одной цветовой палитре, например на базе одного шаблона, также важно проверить презентацию на удобство её чтения с экрана.

Тексты презентации не должны быть большими. Выгоднее использовать сжатый, информационный стиль изложения материала. Нужно будет суметь вместить максимум информации в минимум слов, привлечь и удержать внимание обучаемых.

При подготовке мультимедийных презентации возможно использование ресурсов сети Интернет, современных мультимедийных энциклопедий и электронных учебников.

Обязательными *структурными элементами*, как правило, являются:

- обложка;
- титульный слайд;
- оглавление;
- учебный материал (включая текст, схемы, таблицы, иллюстрации, графики);
- словарь терминов;
- справочная система по работе с управляющими элементами;
- система контроля знаний;
- информационные ресурсы по теме.

Критерии самооценки выполненной работы:

Оцените уровень сформированности навыков письменной речи и использования ИКТ.

	Ausgezeichnet	**Gut**	**zufriedenstellend**
Организация текста			
Содержание текста			
Лексика			
Грамматика			
Орфография и пунктуация			
Устная речь			
Использование ИКТ			

Контроль выполнения работы: проверка презентации и её защита.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. "Немецкий язык для колледжей" учебник для студентов средних специальных учебных заведений, 21-е изд., стер. - М.:КНОРУС, 2015.- 352с.
2. Интернет – ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №16 (4 часа)

Тема 2.2 Машины и механизмы. Промышленное оборудование.

Цель: Совершенствование и развитие навыков чтения, навыков устной и письменной речи на немецком языке и использование информационно-коммуникационных технологий.

Содержание работы

Задание 1.1Выпишите предложения, сказуемое которых стоит в Präsens Passiv.

1. Viele Industriebetriebe werden im Ruhrgebiet untergebracht.
2. Berlin wird von Jahr zu Jahr schöner.
3. Neue Währung wurde eingeführt.
4. Das Haus ist gebaut worden.
5. Er wird nach Moskau fahren.
6. Ich werde von der Mutter gerufen.

7. Ich war gestern zu einer Party eingeladen.

Задание 1.2 Выпишите предложения, сказуемые которых стоят в Präteritum Passiv.

1. Die neuen Maschinen waren hergestellt worden.
2. Die Humbolt-Universität wurde im Jahre 1810 gegründet.
3. Es werden gute Resultate erzielt.
4. Ich wurde vom Vater um 7 Uhr geweckt.
5. Ich werde das Buch morgen bringen.
6. Er ist von vielen Menschen zum Geburtstag gratuliert worden.

Задание 1.3 Выпишите предложения, сказуемые которых стоят в Perfekt Passiv.

1. Die Dynamomaschine ist von Werner von Siemens entwickelt worden.
2. Die Werke von Heinrich Heine waren in viele Sprachen übersetzt worden.
3. Vor der Reise in die Bundesrepublik wurden viele Bücher von uns gelesen.
4. Ich bin vom Doktor gründlich untersucht worden.
5. Oleg wird diese Arbeit in der Fachschule erfüllen.
6. Ich war von dir schon lange nicht besucht worden.

Задание 1.4 Выпишите предложения, сказуемые которых стоят в Futurum Passiv.

1. Von dieser Theorie ausgehend, sollen die Studenten den Versuch noch einmal wiederholen.
2. Alles schnell im Kopfe rechnend, schrieb er das Endresultat auf.
3. Im Petersburg angekommen, besuchten wir vor allem die weltberühmte Ermitage.
4. Die Ergebnisse der Wissenschaft und Technik, angewandet auf allen Gebieten der menschlichen Tätigkeit, beeinflussen das Leben der Gesellschaft.
5. Im Stadtzentrum von Moskau auf einem Hügel am Moskwa-Fluss gelegen, bietet der Kreml ein schönes Bild.
6. Den Kunststoff verbessernd, hilft der Erfinder bei der Weiterentwicklung der Wirtschaft.

Задание 2 Прочитайте и переведите текст

Automatisierung

In den Zeiten der allgemeinen Globalisierung verschärft sich wesentlich die Konkurrenz. Die Unternehmen sind gezwungen, Ihre Produktionskosten zu senken Moderne Maschinen und Roboter ersetzen teure menschliche Arbeitskräfte Durch die Modernisierung der Arbeitsorganisation sol die Produktionseffizienz erhöht werden. Aus diesem Grund Wird einerseits die Konkurrenz fähigkeit der Unternehmen verbessert, und andererseits кап es zu einem Wesentlichen Verlust von bestehenden Arbeitsplätzen führen In vielen Produktionsunternehmen werden keine neuen Arbeitskräfte eingesetzt In modernen Unternehmen laufen sehr viele Arbeitsvorgänge automatisch ab. Ständig automatisieren alle heutigen Hersteller Ihre Fertigungsprozesse Mit jeder weiteren Automatisierung werden zahlreiche Arbeitsplätze unnötig. Also die Automatisierung hat ganz unterschiedliche Nach und Vorteile für Arbeiter und Arbeitgeber. Für Arbeiter bedeutet sie ein Risiko, die Arbeit zu verlieren, und für Arbeitgeber bedeutet sie eine Modernisierung mit folgender Reduzierung von

Fertigungskosten Produktionsroboter erleichtern den Menschen die Arbeit, wobei sie diverse schwere, gesundheitsgefährdende und schmutzige Arbeiten übernehmen. Der Robotereinsatz beschleunigt die Erfüllung Von Arbeiten, macht sie günstiger und erhöht dadurch die gesamte Wirtschaftlichkeit der Produktion Andererseits führt der Robotereinsatz zu Massenentlassungen der Arbeiter. Die verbleibenden Facharbeiter müssen qualifiziert werden, um komplizierte Maschinen und Roboter bedienen zu können. Obwohl die Investitionen für Roboter ziemlich hoch sind, rentieren sie sich schnell! und reduzieren die Fertigungskosten Dadurch wird die Konkurrenz fähigkeit des Unternehmens auf dem Markt erhöht.

Задание 3 Подготовить презентацию «Автоматизация производства»

Как подготовить учебную презентацию

Основной единицей электронной презентации в среде Power Point является *слайд*, или кадр.

Основные правила подготовки учебной презентации:

При создании мультимедийного пособия не следует увлекаться и злоупотреблять внешней стороной презентации, так как это может снизить эффективность презентации в целом.

Одним из важных моментов является сохранение единого стиля, унифицированной структуры и формы представления учебного материала на всем уроке. При создании предполагается ограничиться использованием двух или трех шрифтов. Вся презентация должна выполняться в одной цветовой палитре, например на базе одного шаблона, также важно проверить презентацию на удобство её чтения с экрана.

Тексты презентации не должны быть большими. Выгоднее использовать сжатый, информационный стиль изложения материала. Нужно будет суметь вместить максимум информации в минимум слов, привлечь и удержать внимание обучаемых.

При подготовке мультимедийных презентации возможно использование ресурсов сети Интернет, современных мультимедийных энциклопедий и электронных учебников.

Обязательными *структурными элементами*, как правило, являются:

- обложка;
- титульный слайд;
- оглавление;
- учебный материал (включая текст, схемы, таблицы, иллюстрации, графики);
- словарь терминов;
- справочная система по работе с управляющими элементами;
- система контроля знаний;
- информационные ресурсы по теме.

Критерии самооценки выполненной работы:

Оцените уровень сформированности навыков письменной речи и использования ИКТ.

	Ausgezeichnet	**Gut**	**zufriedenstellend**
Организация текста			
Содержание текста			
Лексика			
Грамматика			
Орфография и пунктуация			
Устная речь			
Использование ИКТ			

Контроль выполнения работы: проверка рабочих тетрадей с выполненными заданиями и выступления на занятии.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. "Немецкий язык для колледжей" учебник для студентов средних специальных учебных заведений, 21-е изд., стер. - М.:КНОРУС, 2015.- 352с.
2. Интернет – ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №17 (4 часа)

Тема 2.3 Современные компьютерные технологии в промышленности.

Цель: Совершенствование и развитие навыков чтения, навыков устной и письменной речи на немецком языке и использование информационно-коммуникационных технологий.

Содержание работы

Задание 1. Прочитайте и переведите мини-тексты.

A) Die Kybernetik ist eine relativ Junge Wissenschaft. Erstmals wurde sie in 40-er Jahren des XX. Jahrhunderts erwähnt. Aber die theoretischen Grundlagen für diese Wissenschaft wurden viel früher ausgearbeitet. Dieser Wissenschaft liegen die Erkenntnisse aus zwei anderen Wissenschaften zugrunde. Das sind Physiologie und Mathematik. Auch wichtig für die Weiterentwicklung der Kybernetik sind die Erkenntnisse aus der Elektronik und aus dem Maschinenbau

B) Die elektronische Rechenmaschine mit ihren unbegrenzten Leistungsmöglichkeiten ist die wichtigste Errungenschaft der Kooperation der obengenannten Wissenschaften. Diese elektronischen Maschinen werden heutzutage als Computer bezeichnet.

C) Der moderne Computer ist das sogenannte Universalgehirn, well seine Anwendungsbereiche und -möglichkeiten praktisch unbegrenzt sind. Mit seiner Hilfe können die kompliziertesten mathematischen Aufgaben gelöst, Texte beret, Anlagen und Ausrüstungen konstruiert, ganze Werke und Kraftwerksanlagen, Erdsateliten und Weltraumschife gesteuert etc.

D) Die Rolle der Computer in der Medizin, Wissenschaft und Industrie ist unbestreitbar. Von Tag zu Tag werden die Anwendungsmöglichkeiten der Computertechnik erweitert. Und Bedeutung für unser Leben wird grosser.

Задание 2 Подготовить презентацию «Компьютеризация на железной дороге»

Как подготовить учебную презентацию

Основной единицей электронной презентации в среде Power Point является *слайд*, или кадр.

Основные правила подготовки учебной презентации:

При создании мультимедийного пособия не следует увлекаться и злоупотреблять внешней стороной презентации, так как это может снизить эффективность презентации в целом.

Одним из важных моментов является сохранение единого стиля, унифицированной структуры и формы представления учебного материала на всем уроке. При создании предполагается ограничиться использованием двух или трех шрифтов. Вся презентация должна выполняться в одной цветовой палитре, например на базе одного шаблона, также важно проверить презентацию на удобство её чтения с экрана.

Тексты презентации не должны быть большими. Выгоднее использовать сжатый, информационный стиль изложения материала. Нужно будет суметь вместить максимум информации в минимум слов, привлечь и удержать внимание обучаемых.

При подготовке мультимедийных презентации возможно использование ресурсов сети Интернет, современных мультимедийных энциклопедий и электронных учебников.

Обязательными *структурными элементами*, как правило, являются:

- обложка;
- титульный слайд;
- оглавление;
- учебный материал (включая текст, схемы, таблицы, иллюстрации, графики);
- словарь терминов;
- справочная система по работе с управляющими элементами;
- система контроля знаний;
- информационные ресурсы по теме.

Критерии самооценки выполненной работы:

Оцените уровень сформированности навыков письменной речи и использования ИКТ.

	Ausgezeichnet	**Gut**	**zufriedenstellend**
Организация текста			
Содержание текста			
Лексика			
Грамматика			
Орфография и пунктуация			
Устная речь			
Использование ИКТ			

Контроль выполнения работы: проверка рабочих тетрадей с выполненными заданиями и выступления на занятии.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. "Немецкий язык для колледжей" учебник для студентов средних специальных учебных заведений, 21-е изд., стер. - М.:КНОРУС, 2015.- 352с.

2. Интернет – ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №18 (4 часа)

Тема 2.4 Отраслевые выставки.

Цель: Совершенствование и развитие навыков чтения, навыков устной и письменной речи на немецком языке и использование информационно-коммуникационных технологий.

Содержание работы

Задание 1. Написать ЭССЕ «На международной специализированной выставке»

Как писать эссе на немецком языке?

Эссе – это сочинение небольшого объема и свободной композиции, которое передает индивидуальные впечатления и соображения по конкретному поводу или вопросу.

Любое эссе состоит из трех частей: введение, основная часть и заключение.

Во введении необходимо обозначить ключевую мысль, идею или проблему, о которой вы будете говорить в основной части.

В основной части эссе на немецком языке полагается представить какие-либо доводы, доказательства или опровержения вашей основной мысли, которые бы выражали лично ваше мнение по данному вопросу. Можно привести примеры, которые будут иллюстративно отображать вашу точку зрения. При написании эссе на английском языке постарайтесь избегать заумных или книжных фраз, которые превратят вашу работу в скучное творение. Лучше используйте простой, но одновременно хороший, грамотный, качественный английский. Употребляйте больше прилагательных и наречий.

В заключении завершите все ваши рассуждения и сделайте выводы, которые и будут финальной частью вашего эссе на английском языке. Все части эссе должны плавно переходить одна в другую, все мысли должны быть логически связанными. В этом вам поможет специальная лексика, которая и существует для того, чтобы вы последовательно излагали свои мысли.

Критерии самооценки выполненной работы:

Оцените уровень сформированности навыков письменной речи.

	Ausgezeichnet	**Gut**	**zufriedenstellend**
Содержание текста			
Организация текста			
Лексика			
Грамматика			
Орфография и пунктуация			

Контроль выполнения работы: проверка рабочих тетрадей с выполненным заданием и выступление на занятии.

Список рекомендуемой литературы:

1. . Басова Н.В. "Немецкий язык для колледжей" учебник для студентов средних специальных учебных заведений, 21-е изд., стер. - М.:КНОРУС, 2015.- 352с.
2. Интернет – ресурсы.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Немецкий алфавит. Звуки и буквы.

Alphabet

A a	а	Anna, Abend, April, an, am
B b	бэ	Bus, Bruder, Butter, baden, Buch,
C c	цэ	Cafe, Charakter, Chef, Chemie
D d	дэ	Dienstag, Daten, direkt, Donau
E e	э	Eltern, Ente, eben, Elbe, Elektron
F f	эф	Faust, Fenster, Familie, fern, Frau
G g	гэ	Galerie, Grund, groß, gern, Montag
H h	ха	Haus, hoch, hell, haben, Hand
I i	и	In, im, immer, ich, ist, sind, Winter
J j	йот	Junge, ja, Japan, jeder, Jahr
K k	ка	Kern, Kraft, kommen, kalt,
L l	эл	Lampe, Leser, lesen, Lunge, leer
M m	эм	Monika, Mitte, Montag, malen
N n	эн	Nase, Not, Null, nennen
O o	о	Oder, Oslo, Obst, Onkel, dort
P p	пэ	Peter, Post, Pappe, Papier
Q q	ку	Quelle, Quadrat, quer, Quartier
R r	эр	Rolf, rot, rollen, er, wer
S s	эс	Soldat, sitzen, das, gestern, still, stehen, Sport
T t	тэ	Tee, Tante, Tisch, tippen
U u	у	Und, unten, unser, Ufer, Uhr
V v	фау	Vater, Volk, viel, Vase, Vatikan, Visum
W w	вэ	Wasser, Wind, wo, wer, was, Wald, Wort
X x	икс	Text, Alexander, Xerox

Y y	ипсилон	System, Syntax, Lyrik, Dynamit
Z z	цэт	Zimmer, zusammen, Zug, zwischen

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Основные правила чтения

ä читается как краткий или долгий звук, напоминающий звучание «э»:

Gäste, Männer, Bär

au – «ау» : auf, laut, laufen, auch, Baum, Haus

äu, eu – «ой»: heute, neun, deutsch, Europa, Bäume

ei – «ай»: mein, dein, sein, ein, zwei, drei, klein

ch после a, o, u произносится твердо - «х» : ach, machen, suchen, Tochter

ch после e, i, eu, ei, ä, в суффиксе –chen и в начале слова напоминает мягкий звуке «хь»; аналогично читается буква g в суффиксе –ig: ich, mich, Technik, China, nicht, Licht, wichtig

chs – «кс»: sechs, wachsen

ck – «к»: Ecke, zurück, Glück, Druck

g в словах иностранного происхождения перед i, e читается как «ж»: Garage, Etage, Genie, Ingenieur, Montage

h после гласных в середине слова не читается и лишь обозначает долготу предыдущего гласного: ohne, nehmen, sehen, fahren, Ohr, Uhr, Bahn

je – «е»: je, jeder, jetzt, jemand

ja – «я»: ja, Jahr, Japan

ju – «ю»: jung, Junge, Juni, Juli

jo – «ё»: Josef, Jock

ph – «ф»: Photo, Physik, Phase, Philosoph

rh – «р» в именах и словах греческого происхождения: Rhein,

qu – «кв»: Quadrat, Quelle, Quote, Qualität

s читается по-разному в зависимости от положения в слове:

1. перед согласными или в конце слова - «с»: das, fast, es, fest, zuerst
2. перед гласными - «з»: sein, sehen, lesen, Soldat, Rose, Samstag
3. перед t, p в начале корня - «ш»: Stadt, Sprache, sprechen, stehen,

ß – «с»: Straße, heißen, groß, weiß, Paß, fleißig

sch – «ш»: schon, Schule, Schach, Schwester, Schiene

-tion (суффикс) читается как сочетание букв «цьон»: Station, Organisation, Delegation

th - «т»: Thema, Mathematik, Theorie

tsch – «ч»: deutsch, Putsch, Kutscher, Dolmetscher

tz – «ц»: sitzen, Platz, trotz, trotzdem

v читается по-разному в зависимости от происхождения слова:

1. в словах немецкого происхождения - «ф»: vier, von, vor, Vater, Volk

2. в заимствованных словах – «в»: Viktor, Klavier, Variante, Vase, Universität

x – «кс»: Text, Taxi, Alexander, Praxis,

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

Как подготовить учебную презентацию

Основной единицей электронной презентации в среде Power Point является *слайд*, или кадр.

Основные правила подготовки учебной презентации:

При создании мультимедийного пособия не следует увлекаться и злоупотреблять внешней стороной презентации, так как это может снизить эффективность презентации в целом.

Одним из важных моментов является сохранение единого стиля, унифицированной структуры и формы представления учебного материала на всем уроке. При создании предполагается ограничиться использованием двух или трех шрифтов. Вся презентация должна выполняться в одной цветовой палитре, например на базе одного шаблона, также важно проверить презентацию на удобство её чтения с экрана.

Тексты презентации не должны быть большими. Выгоднее использовать сжатый, информационный стиль изложения материала. Нужно будет суметь вместить максимум информации в минимум слов, привлечь и удержать внимание обучаемых.

При подготовке мультимедийных презентации возможно использование ресурсов сети Интернет, современных мультимедийных энциклопедий и электронных учебников.

Обязательными *структурными элементами*, как правило, являются:

- обложка;
- титульный слайд;
- оглавление;
- учебный материал (включая текст, схемы, таблицы, иллюстрации, графики);
- словарь терминов;
- справочная система по работе с управляющими элементами;
- система контроля знаний;
- информационные ресурсы по теме.

ПРИЛОЖЕНИЕ 4

Учебный проект

В основе каждого проекта лежит *проблема.* Проблема проекта обусловливает мотив деятельности, направленный на её решение Целью проектной деятельности становится поиск способов решения проблемы, а задача проекта формулируется как задача достижения цели в определенных условиях.

Проблема проекта	«Почему?» (это важно для меня лично)	Актуальность проблемы - мотивация
Цель проекта	«Зачем» (мы делаем проект)	Целеполагание
Задачи проекта	«Что?» (для этого мы делаем)	Постановка задач
Методы и способы	«Как?» (мы это можем делать)	Выбор способов и методов, планирование
Результат	«Что получится?» (как решение проблемы)	Ожидаемый результат

Предлагаемые действия учащимся:

- Провести поиск, сбор, систематизацию и анализ информации, используя ресурсы библиотек и Интернета.
- Осуществить отбор информации.
- Осуществить процесс планирования.
- Определить свое место (роль) в проекте.
- Представить продукт своей (групповой) деятельности на данном этапе.
- Провести оценку (самооценку) результатов данного этапа работы.

Выполнить проект «Издание газеты в колледже». Подготовить и выпустить на английском языке газету на любую тему.

Целью создания газеты является не просто раскрытие творческих способностей студентов, освещение событий, создание информационной среды, но и демонстрация технических возможностей новых информационных технологий в образовании.

Этапы работы над созданием газеты:

1. Определение темы и структуры газеты (макет, дизайн)
2. Сбор материала и перевод на английский язык;
3. Верстка газеты.
4. Защита проекта.

ПРИЛОЖЕНИЕ 5

Как писать эссе на иностранном языке?

Эссе – это сочинение небольшого объема и свободной композиции, которое передает индивидуальные впечатления и соображения по конкретному поводу или вопросу.

Любое эссе состоит из трех частей: введение, основная часть и заключение.

Во введении необходимо обозначить ключевую мысль, идею или проблему, о которой вы будете говорить в основной части.

В основной части эссе на английском языке полагается представить какие-либо доводы, доказательства или опровержения вашей основной мысли, которые бы выражали лично ваше мнение по данному вопросу. Можно привести примеры, которые будут иллюстративно отображать вашу точку зрения. При написании эссе на английском языке постарайтесь избегать заумных или книжных фраз, которые превратят вашу работу в скучное творение. Лучше используйте простой, но одновременно хороший, грамотный, качественный английский. Употребляйте больше прилагательных и наречий.

В заключении завершите все ваши рассуждения и сделайте выводы, которые и будут финальной частью вашего эссе на английском языке. Все части эссе должны плавно переходить одна в другую, все мысли должны быть логически связанными. В этом вам поможет специальная лексика, которая и существует для того, чтобы вы последовательно излагали свои мысли.

ПРИЛОЖЕНИЕ 6

Инструкции по подготовке пересказа текста

1. Переведите текст на русский. При этом недостаточно просто полностью понять содержание – переведите текст и напишите его на листе бумаги (или напечатайте) так, чтобы вы могли работать в абсолютно комфортной для вас среде.

2. Разбейте текст на пункты. Сделать это можно логически или по абзацам - в конечном итоге у вас должно получиться несколько заголовков, которые кратко передадут суть материала.

3. Перескажите текст на русском, опираясь на пункты. Делать это нужно 3-4 раза, до тех пор пока у вас в голове полностью не отложится вся последовательность действий. На данном этапе вы должны полностью выполнить первую часть работы: подготовить пересказ текста.

4. Приступайте к составлению перевода. Пользуясь фразами из оригинального текста, напишите небольшой конспект по каждому из составленных ранее пунктов. При этом старайтесь по минимуму использовать слова и конструкции, которые не понимаете или можете забыть: обогатить лексикон вы успеете
всегда, сейчас же работайте над устной речью. Если на данном этапе вы не будете чувствовать себя более-менее уверенно, то сотрите уже созданный вариант и продублируйте работу еще раз – это окажется в несколько раз эффективнее заучивания уже созданного конспекта.

5. Попытайтесь написать пересказ еще раз, но теперь без помощи оригинального текста. Не торопитесь – придумывайте предложения сначала на русском, затем переводите их. Осознайте то, что на данном шаге вы уже полностью самостоятельно составляете пересказ – единственная поблажка в том, что делаете это письменно.

6. Наконец, попытайтесь пересказать текст 2-3 раза устно. После всей проделанной предварительной работы это не составит труда: ведь вы предельно ясно представляете содержание, плотно поработали с лексиконом и уже делали пересказ. Весь материал так или иначе должен был отложиться вас в памяти, а потому восстановить его «на ходу» должно быть достаточно просто.

ПРИЛОЖЕНИЕ 7

Рекомендации по подготовке к устному монологическому высказыванию на немецком языке

Заранее продумайте свое сообщение, составьте примерный план своего высказывания. Отработайте отдельные слова и устойчивые фразы в материале по теме. Материалом для подготовки устного высказывания могут служить готовые темы, которые можно найти в учебных пособиях.

Любое монологическое высказывание характеризуется целым рядом качеств. Вот те из них, которые наиболее специфичны именно для монологического высказывания.

1) Целенаправленность. Она проявляется в том, что у говорящего всегда есть определенная цель.
2) Логичность. Под нею понимается такое свойство высказывания, которое обеспечивается последовательностью изложения материала.
3) Структурность или связность.
4) Относительная завершенность в содержательном, тематическом плане.
5) Продуктивность, т. е. продукция, а не репродукция заученного.
6) Непрерывность, т. е. отсутствие ненужных пауз, осмысленная синтагматичность высказывания.
7) Самостоятельность. Это одно из важнейших качеств высказывания, которое проявляется в отказе от всяческих опор — вербальных, схематических, иллюстративных.
8) Выразительность — наличие логических ударений, интонации, мимики, жестов и т. п.

ПРИЛОЖЕНИЕ 8

Рекомендации к написанию реферата.
Структура реферата, методы его составления и требования к нему.

Реферат, как функциональный тип текста, имеет свою структуру. Он должен содержать:

- библиографическое описание (фамилия и инициалы автора, название работы, данные учебной группы, количество страниц, иллюстраций (таблиц, графиков и т.д.), приложений;

– текст реферата (объект исследования, цель (цели) работы, задачи работы, методы исследования, результаты и их новизна, значимость работы и выводы, рекомендации по использованию результатов работы).

Реферат на иностранном языке должен содержать:

- объект исследования;
- анализ исследуемой темы;
- рекомендации по сути исследования;
- область применения и перспективы.

Материал желательно излагать в настоящем времени. Следует избегать сложных предложений и грамматических оборотов, употребление личных и указательных местоимений свести до минимума, но при этом можно широко использовать неопределенно-личные предложения. Сообщая о теме или предмете исследования, необходимо пользоваться в первую очередь формами настоящего времени , а в тех случаях. Форма прошедшего времени используется при описании проделанной работы. В работе не допускается использование разговорной или неформальной лексики, разговорных конструкций. Составленный реферат вместе с русским вариантом представляется преподавателю на проверку.

ПРИЛОЖЕНИЕ 9

Как написать сочинение.

Сочинение имеет четкую структуру и состоит из трех частей: введения, основной части и заключения. При этом основная часть может состоять из нескольких абзацев.

Введение: начните с общего представления темы и раскрытия ее двойственного характера. Не повторяйте слово в слово название темы. Дайте собственную интерпретацию предложенной темы, используя перифраз, синонимы, пословицу или афоризм.

Основная часть: в отдельных абзацах(!), высказывается собственная точка зрения и рассматриваются другие точки зрения, а также высказываются мысли по поводу того, почему та или иная точка зрения кажется слабой или неубедительной.

Заключение: необходимо четко подвести итог сказанному, но при этом найти консенсус между противоречивыми точками зрения. Заключение должно строго соотноситься с введением, но не повторять его и соответствовать теме.

Следует помнить, что тематическое высказывание – это не просто набор предложений, а связный текст.

Вот некоторые советы, которые помогут вам написать сочинение:

- Планируя текст, решите, сколько должно быть **абзацев** и как распределить мнения (свое и других людей) по абзацам.
- В процессе написания текста обратите особое внимание на построение каждого абзаца. Начните каждый из них предложением, которое выражает **основную мысль**.
- Следует обратить особое внимание на употребление **оценочной лексики** и использование **связующих слов** между абзацами.
- Помните, что тематическое высказывание такого типа пишется **неофициальным стилем**. В нем необходимо четко изложить свои суждения и выразить не столько чужое, сколько **свое мнение,** подкрепляя его вескими аргументами.
- Проверяя работу с точки зрения содержания, обратите особое внимание на заключение, которое должно содержать основные **выводы** из **всего** текста.
- Проверьте, нет ли в работе **грамматических ошибок** или **ошибок в написании слов**, и вписывается ли она в установленный **лимит слов**.

ПРИЛОЖЕНИЕ 10

Алгоритм обучения ознакомительному и просмотровому чтению:

1. Прочтите заголовок текста и постарайтесь определить его основную тему.
2. Прочтите абзац за абзацем, отмечая в каждом предложения, несущие главную информацию, и предложения, в которых содержится дополняющая, второстепенная информация.
3. Определите степень важности абзацев, отметьте абзацы, которые содержат более важную информацию, и абзацы, которые содержат второстепенную по значению информацию.
4. Обобщите информацию, выраженную в абзацах, в смысловое (единое) целое.

В зависимости от цели просмотрового чтения и степени полноты извлечения информации выделяют четыре подвида просмотрового чтения:

1. Конспективное – для выделения основных мыслей. Оно заключается в восприятии только наиболее значимых смысловых единиц текста, составляющих логико-факто логическую цепочку.
2. Реферативное – для выделения основных мыслей. При этом читающего интересует только самое основное в содержании материала, все подробности опускаются как несущественные для понимания главного.
3. Обзорное – для определения существа сообщаемого. Оно направлено на выделение главной мысли текста, причем задачи сводятся в основном к ее обнаружению на основе структурно-смысловой организации текста. Интерпретация прочитанного ограничивается вынесением самой общей оценки читаемому и определением соответствия текста интересам читаемого.
4. Ориентировочное – для установления наличия в тексте информации, представляющей для читающего интерес или относящийся к определенной проблеме. Основная задача читающего – установить, относится ли данный материал к интересующей его теме.

1. Внимательно прочитайте заголовок текста, постарайтесь вникнуть в его смысл, определить главную мысль текста.
2. Перефразируйте заглавие, используя синонимические слова из текста.
3. Повторно прочтите заглавие и скажите, о чем будет идти речь в данном тексте.
4. Прочитайте первое предложение текста. Сопоставьте его содержание с заголовком.
5. Прочитайте первый абзац. Сопоставьте его содержание со своим представлением о главной мысли текста.
6. Просмотрите все остальные абзацы, сопоставляя их содержание с представлением главной мысли текста и обращая особое внимание на содержание первых предложений абзацев.
7. Сформулируйте ответ на вопрос: «О чем повествуется в тексте?».

Последовательность работы над техническим текстом.

Выделять непонятные термины, сокращения, цеховые и жаргонные выражения.
Перевести не метрические меры в метрические.
Сделать полный письменный перевод.
Прочитывать весь текст.
Через некоторое время (3-4 дня) перевод текста просмотреть снова и откорректировать.
Очень важным моментом при переводе текста является перевод заголовка, но если не удается это сделать до перевода текста, то придется выявлять суть текста во время работы нал ним.

Памятка по рациональной организации технического перевода.

Техническим переводом в той или иной форме приходится заниматься всем специалистам. Технический перевод расширяет знания студентов во всех областях науки и техники, позволяет наиболее полно осуществлять межпредметные связи (например, с химией, электротехникой, экономикой, вычислительной техникой, автомобильным делом, юриспруденцией и др.). Рано или поздно вам в руки попадет какая-нибудь инструкция к прибору или к станку, или статья на английском языке по вашей специальности, которую нужно будет прочитать и перевести, а. может быть, по роду деятельности вам придется беседовать с иностранными специалистами на интересующую вас тему. В таких случаях Вы неизбежно столкнетесь с особенностями и трудностями технического перевода, без знания которых можно сделать много ошибок и даже исказить понятия, хотя вы можете в целом хорошо владеть языком. Чтобы овладеть навыками технического перевода, надо наработать опыт, выполняя переводы на различные темы.